



2
y+

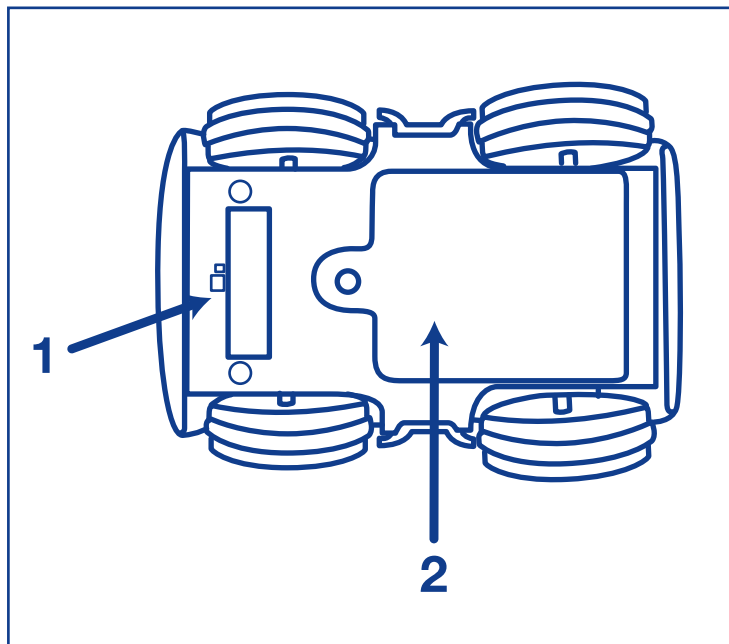


Turbo Touch

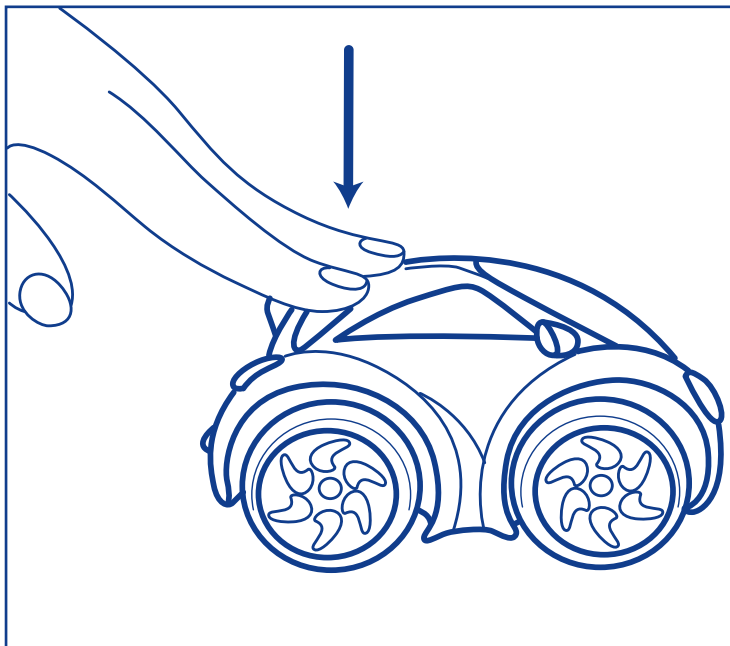




A



B





I Manuale Istruzioni TurboTouch

Età: da 2 anni in poi

L'auto funziona con 3 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile sono incluse.

Le pile incluse nel giocattolo all'atto dell'acquisto vengono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita. Prima di utilizzare il gioco per la prima volta si consiglia di sostituire le batterie nell'apposito comparto.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**



Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Fig. A leva interruttore di accensione/spengimento (II / O); coperchio vano pile.

Fig. B Sistema di carica

INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è un veicolo a carica elettrica che si aziona semplicemente "premendo" il veicolo stesso. Più volte si preme il veicolo a terra, maggiore sarà la distanza percorsa dal veicolo.

La distanza massima percorsa dal veicolo è di circa 10 metri (questa distanza potrebbe ridursi sensibilmente in base alle condizioni ambientali).

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

- Accendere il veicolo, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spengimento (fig. A-1) posto sotto l'auto su II.
 - Il veicolo si carica premendo più volte il veicolo verso il basso (Fig. B)
 - Quando si termina di caricare, il veicolo parte di corsa in direzione dritta. Più volte si preme l'auto più lunga sarà la corsa del veicolo.
 - Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il veicolo, posizionando il cursore (fig. A-1) su O.
- ATTENZIONE:** la posizione "DEMO (I)" sull'interruttore è utilizzata solo a scopi espositivi all'interno del punto vendita. Assicurarsi di non utilizzare il prodotto con questa modalità che prevede una funzionalità limitata del prodotto.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare le viti del portello (fig. A-2) con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonte-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto



- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 /CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di **ARTSANA**

Fabbricato in Cina



Age: from 2 years upwards

This car runs on 3 alkaline 1.5 Volt "AA" batteries. Batteries are included.

The batteries that are supplied with this toy, at the point of sale, are intended for store demonstration purposes only. Before using the toy for the first time, it is recommended to replace the batteries in the compartment.

WARNINGS



For your child's safety: **WARNING!**

Before using the product, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging elements and keep them out of reach of children. Suffocation risks

- Always use under constant supervision of an adult.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
- Never touch the car wheels when it is running.
- Do not use the toy on the main road.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.

TECHNICAL FEATURES

Diag. A ON/OFF (II / O) switch; battery compartment cover.

Diag. B Charging system

INTRODUCTION TO THE TOY

This toy is an electrically charged vehicle which is switched on by "pressing" the car itself.

The more times the vehicle is pressed into the ground, the further the vehicle will travel.

The maximum distance that the vehicle can cover is about 10 metres (this distance can decrease considerably according to the environmental conditions).

HOW TO USE THE TOY

- Switch the vehicle on by pushing the ON /OFF (II / O) switch (Diag. A-1) under the car to II.
 - The vehicle is charged by pressing the car downwards (Diag. B)
 - When it has recharged, the vehicle will start off in a straight line. The more times the vehicle is pressed into the ground, the further the vehicle will travel.
 - Always switch the vehicle OFF when it is not being used, moving the switch to (Diag. A-1) to O.
- WARNING:** the "DEMO (I)" position on the switch is used for internal store demonstration purposes only. Make sure this option is not selected when using the product as this mode uses a limited amount of functions.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: Loosen the screw on the battery compartment cover (Diag. A-2) with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery which can damage the product.

- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- If the batteries happen to leak liquid, replace them immediately, making sure you clean the compartment beforehand; wash your hands thoroughly if you come into contact with any such liquid.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly.
- This product is not designed for use with lithium batteries.



This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EC DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.

The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Led.

The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- Clean the toy with a soft cloth.
- Protect the toy against impact, heat, dust, sand, humidity and water.

ARTSANA reserves the right to make changes to the contents of this instruction manual at any time and without warning. All reproduction, transmission, transcription or translation into other languages of this manual, or part of the same, is strictly prohibited without prior written authorisation by **ARTSANA**

Made in China

F Manuel d'Instructions TurboTouch

Âge : à partir de 2 ans

La voiture fonctionne avec 3 piles alcalines "AA" de 1,5 Volt. Les piles sont incluses.

Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat ne sont fournies que pour la démonstration sur le point de vente et doivent être remplacées par des piles neuves après l'achat.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant : **ATTENTION !** 

Ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments composant l'emballage du produit ou les conserver hors de portée des enfants. Risque d'étouffement

• Utiliser le produit sous la surveillance continue d'un adulte.

• Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommages visibles, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.

• Ne pas toucher les roues du véhicule quand il est en fonction.

• Ne pas utiliser le jouet sur la route.

• Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sablonneuses ou poussiéreuses.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fig. A levier de l'interrupteur marche/arrêt (II / O) ; couvercle du compartiment des piles.

Fig. B Système de charge

INTRODUCTION AU JEU

Ce jouet est un véhicule à charge électrique qui démarre en "appuyant" tout simplement dessus. Plus on appuie sur le véhicule posé par terre, plus la distance parcourue par le véhicule sera grande.

La distance maximale parcourue par le véhicule est d'environ 10 mètres (cette distance pourrait être sensiblement réduite en fonction des conditions environnementales).

FONCTIONNEMENT DU JEU

• Allumer le véhicule, en plaçant le levier de l'interrupteur marche/arrêt (fig. A-1) situé sous la voiture sur II.

• Le véhicule se charge lorsqu'on appuie plusieurs fois dessus vers le bas (Fig. B)

• Quand on arrête de charger, le véhicule va tout droit, à toute vitesse. Plus on appuie sur la voiture, plus la distance parcourue est longue.

• Au terme du jeu, il est conseillé de toujours éteindre le véhicule, en plaçant le curseur (fig. A-1) sur O.

ATTENTION : la position «DEMO (I)» ou «DEMO» sur l'interrupteur est uniquement destinée à la démonstration du jouet sur le point de vente. Veiller à ne pas utiliser le jouet dans ce mode car celui-ci prévoit une fonctionnalité limitée du produit.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

• Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.

• Pour remplacer les piles : desserrer la vis du compartiment (fig. A-2) à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle, ôter les piles usagées du compartiment des piles, mettre les piles neuves, en veillant à respecter la polarité d'insertion (comme indiquée sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.

• Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.

• Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

• Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.

• Ne pas laisser des piles ou des outils éventuels à la portée des enfants.

• Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation

• Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide puissent l'endommager.

- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Ôter les piles du jouet avant de l'éliminer.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature mais les traiter séparément des ordures ménagères.
- Si les piles perdent du liquide, les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer le compartiment des piles et à se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide en question.
- Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles au Lithium.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



CONFORMITE A LA DIRECTIVE EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.

Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile : : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.

L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer le jouet.
- Protéger soigneusement le jouet contre les chocs, la chaleur, la poussière, le sable, l'humidité et l'eau.

ARTSANA se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le présent mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription et la traduction dans d'autres langues, même partielle, sous n'importe quelle forme, de ce mode d'emploi, sont absolument interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA

Fabrique en Chine

Alter: ab 2 Jahren

Das Auto funktioniert mit 3 Alkalibatterien „AA“ zu 1,5 Volt (enthalten). Die beim Kauf in dem Produkt enthaltenen Batterien sind nur zu Demonstrationszwecken in der Verkaufsstelle bestimmt und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Batterien ersetzt werden.

HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!** 

Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und alle anderen Verpackungsteile entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.

- Ausschließlich unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und kontrollieren Sie, ob Beschädigungen zu erkennen sind. Falls sichtbare Schäden vorhanden sind, das Spielzeug nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Räder des Fahrzeugs nicht berühren, wenn dieses in Betrieb ist.
- Das Spiel nicht auf der Straße verwenden.
- Das Spiel nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Abb. A Ein-/Aus-Schalthebel (II / O); Batteriefachdeckel.

Abb. B Ladesystem

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL

Dieses Spiel ist ein Fahrzeug mit elektrischer Ladung, das sich durch „Drücken“ auf das Fahrzeug in Betrieb setzt. Je öfter man das Fahrzeug zu Boden drückt, desto weiter wird es fahren. Die längste Strecke, die das Fahrzeug zurücklegen kann, beträgt ca. 10 Meter (diese Strecke kann aufgrund der Beschaffenheit der Umgebung deutlich kürzer ausfallen).

ANWENDUNG

- Schalten Sie das Fahrzeug ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalthebel (Abb. A-1) auf der Unterseite des Autos auf II stellen.
- Das Fahrzeug lädt sich auf, indem man es mehrmals nach unten drückt (Abb. B)
- Nach Beenden des Ladevorgangs saust das Fahrzeug in gerader Richtung davon. Je öfter man auf das Auto drückt, desto weiter wird es fahren.
- Am Ende des Spiels das Spielzeug stets ausschalten; dazu den Schieber (Abb. A-1) auf O stellen.

WARNUNG: Die Position "DEMO (I)" auf dem Schalter wird nur zu Ausstellungszwecken in der Verkaufsstelle benutzt. Achten Sie darauf, das Produkt nicht in dieser Modalität zu verwenden, denn sie sieht eine begrenzte Funktionsweise des Produkts vor.

BATTERIEN EINSETZEN UND/ODER ERSETZEN

- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Ersetzen der Batterien: Die Schraube der Abdeckung (Abb. A-2) mit einem Schraubenzieher abschrauben, die Abdeckung abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben) –, die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Nicht Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien (Nickel-Kadmium) zusammen benutzen.
- Nicht neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.

- Die leeren Batterien immer aus dem Produkt entfernen, um zu vermeiden, dass eventuelles Auslaufen das Produkt beschädigen könnte.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produkts entnehmen.
- Bevor Sie das Spielzeug entsorgen die Batterien daraus entfernen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer oder in die Umwelt werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Falls die Batterien auslaufen, sind sie sofort zu ersetzen. Zuvor das Batteriefach reinigen und die Hände gründlich waschen, falls sie mit der ausgelaufenen Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- Nicht versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien neu aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Von einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da diese die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern könnte.
- Das Spielzeug ist nicht dazu geeignet, mit Lithium-Batterien zu funktionieren.



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen.

Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei.

Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Zum Reinigen des Spiels ein weiches Tuch verwenden.
- Das Spiel vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung zu ändern. Jede Form der Wiedergabe, Übermittlung, Abschrift sowie der Übersetzung in eine andere Sprache auch nur eines Teiles dieser Gebrauchsanweisung ist grundsätzlich verboten ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA.

Made in China

Edad: 2 años en adelante

El auto funciona con 3 pilas alcalinas de tipo AA de 1,5 Volt. Las pilas están incluidas. Las pilas incluidas en el juguete al momento de su compra se suministran sólo para poder realizar una prueba demostrativa en el punto de ventas. Antes de utilizar el juego por primera vez se aconseja sustituir las pilas en su compartimiento respectivo.

ADVERTENCIAS

Para la seguridad de tu hijo: ¡ATENCIÓN! 

Antes del uso quite y elimine las bolsas plásticas y todos los elementos que formen parte de la caja del producto o, de todos modos, mantenerlos alejados del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.

- Utilizar el juguete sólo bajo la vigilancia continua de un adulto.
- Compruebe regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. Si presenta daños visibles, no use el juguete y manténgalo alejado del alcance de los niños.
- No tocar las ruedas del vehículo cuando está funcionando.
- No utilizar el juguete en la calle.
- No utilizar el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fig. A palanca interruptor de encendido/apagado (II / O); tapa compartimiento pilas.

Fig. B Sistema de carga

INTRODUCCIÓN AL JUEGO

Este juguete es un vehículo de carga eléctrica que se acciona simplemente "presionando" directamente el vehículo. Cuantas más veces se presione el vehículo en el suelo, mayor será la distancia recorrida por el mismo. La distancia máxima recorrida por el vehículo es de unos 10 metros (esta distancia podría reducirse sensiblemente según las condiciones ambientales).

FUNCIONAMIENTO DEL JUEGO

- Encienda el vehículo, colocando la palanca del interruptor de encendido/apagado (Fig. A-1) presente en la parte de abajo del vehículo en la posición II.
- El vehículo se carga presionando varias veces el mismo hacia abajo (Fig.B).
- Cuando se termina de cargar, el vehículo parte rápidamente en línea recta. Cuantas más veces se presione el auto más larga será la distancia recorrida por el vehículo.
- Se aconseja apagar siempre el vehículo, al terminar de jugar, colocando el cursor (Fig.A – 1) en la posición O. ATENCIÓN: la posición en el interruptor "DEMO (I)" se utiliza sólo a fines expositivos dentro del punto de ventas. Cerciérese de no utilizar el producto en esta modalidad porque prevé una funcionalidad limitada del producto.

COLOCACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas debe siempre ser realizada por un adulto.
- Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la portezuela (Fig. A-2) con un destornillador, saque la portezuela y quite del compartimiento pilas las pilas usadas. Introduzca las pilas nuevas, prestando atención de respetar la polaridad correcta de introducción (como se indica en el producto), vuelva a colocar la portezuela y apriete a fondo el tornillo.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No coloque pilas descargadas con pilas nuevas.
- No deje las pilas o herramientas al alcance de los niños.
- No ponga en cortocircuito los bornes de alimentación.
- Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.



- Quite siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.
- Quite las pilas del juguete antes de su eliminación.
- No tire las pilas usadas en el fuego o no las disperse en el ambiente sino elimínelas en la recogida diferencial.
- En el caso de que las pilas generaran una pérdida de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el alojamiento de las pilas y lavándose cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido saliente.
- No trate de recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No se aconseja el uso de pilas recargables, podrían disminuir la funcionalidad del panel de juguete.
- El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas al litio.



Este producto es conforme a la Directiva 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas o en la caja del producto indica que las pilas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando compre pilas nuevas, recargables o no recargables, similares.

Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo.

El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación impropia del producto por parte del usuario provoca daños al ambiente y a la salud. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que realizó la compra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete use un paño suave.
- Proteja al juguete contra golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

ARTSANA se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin aviso previo de lo descrito en este manual de instrucciones. Quedan absolutamente prohibidas la reproducción, la transmisión, la transcripción y la traducción a otra lengua, incluso parcial y en cualquier forma, de este manual sin la autorización previa escrita por ARTSANA.

Fabricado en China



Idade: a partir dos 2 anos

- Este brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 Volt (incluídas). As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda e, depois da compra, devem ser substituídas imediatamente por pilhas novas.

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!** 

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não toque nas rodas do veículo quando este estiver em funcionamento.
- Não permita a utilização do brinquedo na estrada.
- Não permita a utilização do brinquedo em superfícies molhadas, com areia ou pó.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fig. A Botão para ligar/desligar (II / O); tampa do compartimento de pilhas.

Fig. B Sistema de carga

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Este é um brinquedo eléctrico que se acciona simplesmente premindo o veículo. Quanto mais vezes for premido no chão, maior será a distância percorrida pelo veículo.

A distância máxima percorrida pelo veículo é de cerca de 10 metros (esta distância poderá ser consideravelmente reduzida, dependendo das condições ambientais).

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- Ligue o veículo, colocando o botão para ligar/desligar (fig. A-1) existente por baixo, na posição II.
- A carga efectua-se premindo o veículo para baixo várias vezes (Fig. B)
- Quando terminar de efectuar a carga, o veículo parte a toda a velocidade, a direito. Quanto mais vezes for premido no chão, maior será a distância percorrida pelo veículo.
- No final da utilização, recomenda-se que desligue sempre o brinquedo, colocando o cursor (fig. A-1) na posição O.

ATENÇÃO: a posição I "DEMO (I)" existente no interruptor, é para ser utilizada exclusivamente como demonstração no ponto de venda.

Nunca utilize o brinquedo nesta modalidade pois, esta prevê um funcionamento limitado do produto.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa (fig. A-2) com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.

- Retire sempre se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de o deitar fora.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- No caso das pilhas começarem a perder o líquido, substitua-as de imediato tendo o cuidado de limpar o compartimento e de lavar cuidadosamente as mãos, caso tenha tido contacto com o líquido derramado.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis, poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis, poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- Este brinquedo não funciona com pilhas de lítio.



Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC

O símbolo do caixote de lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.

O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote de lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.

O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para a limpeza do brinquedo utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

A ARTSANA reserva-se o direito de efectuar, em qualquer momento e sem aviso prévio, tudo o que está descrito no presente manual de instruções.

A reprodução, transmissão, transcrição e a tradução para outra língua, ainda que parcial, sob qualquer forma deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

Fabricado na China

Leeftijd: vanaf 2 jaar

De auto werkt op 3 alkaline batterijen van het type "AA" van 1,5 Volt. De batterijen zijn bijgeleverd. De batterijen die zich tijdens de aankoop in het speelgoed bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkoop-punt. Voordat je het speelgoed voor de eerste keer gebruikt, wordt aangeraden de batterijen te vervangen.

WAARSCHUWINGEN



Voor de veiligheid van je kind: **LET OP!**

Verwijder eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product, gooie weg of houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.

- Alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
- Gebruik het speelgoed niet op de straat.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.

TECHNISCHE KENMERKEN

Fig. A aan/uit (I / 0) schakelaar; deksel batterijenvakje.

Fig. B Opladsysteem

INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Dit speelgoed is een elektrisch voertuig, dat in werking wordt gesteld door eenvoudig op het voertuig zelf "te drukken". Hoe vaker het voertuig op de grond wordt gedrukt, hoe groter de afstand dat het aflegt.

De maximum aflegbare afstand van het voertuig is ongeveer 10 meter (deze afstand kan afhankelijk van de omgevingsomstandigheden aanzienlijk kleiner worden).

WERKING VAN HET SPEELGOED

- Zet het voertuig aan door de aan/uit schakelaar onderaan het voertuig op I te zetten (fig. A-1).
 - Het voertuig wordt opgeladen door het meerdere keren omlaag te drukken (Fig. B)
 - Als het klaar is met opladen, rijdt het voertuig hard vooruit. Hoe vaker op de auto wordt gedrukt, hoe groter de afstand die hij aflegt.
 - Na gebruik moet het voertuig altijd worden uitgezet door de cursor (fig. A-1) op 0 te zetten.
- LET OP: de stand "DEMO (I)" op de schakelaar wordt alleen gebruikt ter demonstratie in het verkooppunt. Verzekert je ervan dat je het product niet op deze stand gebruikt, omdat het hierop maar beperkt werkt.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

- De batterijen mogen enkel door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje (fig. A-2) los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze zouden lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

- Verwijder de batterijen uit het speelgoed, voordat je het weggooit.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Indien de batterijen mochten lekken, vervang je ze onmiddellijk en maak je het batterijvakje schoon. Was goed je handen in geval van aanraking met de geëlektrolyt.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithium batterijen.



Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



CONFORME DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood.

De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen, wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen eruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van **ARTSANA**.

Vervaardigd in China



Ikä: 2 vuodesta ylöspäin

Auto toimii kolmella 1,5 Voltin "AA" -tyyppisellä alkaliiniparistolla. Paristot ovat mukana.

Lelussa ostohetkellä olevat paristot on tarkoitettu vain käytön esittelyä varten myyntipisteessä. Ennen lelun ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme paristojen vaihtoa niille kuuluvassa lokerossa.

VAROITUKSIA

Lapsesi turvallisuuden kannalta: **VAROITUS!** 

Poistakaa mahdolliset plastiikkapussit ja kaikki tuotteen pakkaukseen kuuluvat osat ja pankaa ne pois tai tallettakaa paikassa joka ei ole lasten ulottuvilla. Tukehtumisvaara.

- Käyttävä aikuinen jatkuvan valvonnan alla.
- Tarkistakaa tuotteen kulumistila säännöllisesti sekä mahdollisten vaurioiden läsnäolo. Jos on näkyviä vaurioita, älkää käyttäkö lelua älkääkään jättäkö sitä lasten ulottuville.
- Älkää koskeko ajoneuvon rattaisiin kun auto on toiminnassa.
- Älkää käyttäkö lelua tiellä.
- Älkää käyttäkö lelua märillä, hiekkaisilla tai pölyisillä pinnoilla.

TEKNISIÄ OMINAISUUKSIA

Kuva A. käynnistys/sammutusvipu (II/O); paristotilan kansii.

Kuva B. Lataussysteemi.

LELUN ESITTELY

Tämä leikkikalu on sähkölatauksella toimiva ajoneuvo joka kulkee yksinkertaisesti ajoneuvoa "painamalla". Mitä useamman kerran ajoneuvoa painetaan maahan, sitä pitemmän matkan se kulkee. Suurin lelun kulkema matka on noin 10 metriä (matka voi lyhetä huomattavasti ympäristöolosuhteiden mukaan).

LELUN TOIMINTA

- Käynnistää auto asettamalla käynnistys/sammutusvipu (kuva A-1) joka on sen alla, asentoon II.
 - Auto latautuu kun sitä painetaan useampia kertoja alas (kuva B).
 - Kun lataus on lopetettu, ajoneuvo lähtee nopeasti suoraan eteenpäin. Mitä useammin painetaan, sitä pitemmälle se menee.
 - Leikin loputtua ajoneuvo on aina sammutettava asettamalla vipu (kuva A-1) asentoon O.
- HUOMIO: käynnistysnapin "DEMO (I)" asentoa käytetään vain myyntipisteissä esittelytarkoituksiin. Varmistakaa että te ette käytä tätä käyttömuotoa koska se rajoittaa tuotteen toimintaa.

PARISTOJEN ASETUS JA/TAI VAIHTO

- Vain aikuinen voi suorittaa paristojen vaihdon.
- Paristojen vaihto: löysätkää lukun ruuvi (kuva A-2) ruuvimeisselillä, ottakaa luukku pois, ottakaa tyhjät paristot pois kotelosta, asettakaa tilalle uudet, huomioiden paristojen oikea polaarisuus (niin kuin tuotteessa ohjataan), asettakaa taas luukku paikoilleen ja kiristätkää ruuvi huolellisesti.
- Käyttäkää samanlaisia tai vastaavia alkaliiniparistoja joita suositellaan tämän tuotteen toimintaan.
- Älkää sekoittako keskenään alkaliini, standardi (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium)-paristoja.
- Älkää sekoittako käytettyjä paristoja uusien kanssa.
- Älkää jättäkö paristoja tai muita välineitä lasten ulottuville.
- Älkää panko latauksen liitosnapoja oikosulkuun.
- Ottakaa aina tyhjät paristot pois tuotteesta niin mahdolliset nestehukat eivät pääse vahingoittamaan tuotetta.
- Ottakaa paristot aina pois kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Ottakaa paristot pois tuotteesta ennen sen hävittämistä.



- Älkää heittäkö tyhjiä paristoja tuleen tai ympäristöön, käyttäkää eriteltä kierrätystä.
- Jos paristoista valuu nestettä, ne on vaihdettava välittömästi ja paristokotelo on puhdistettava huolella. Kädet on pestävä heti jos satutte koskettamaan ulos valunutta nestettä.
- Älkää yrittäkö ladata paristoja jotka eivät ole uudelleen ladattavia: ne voivat räjähtää.
- Emme suosittele uudelleen ladattavien paristojen käyttöä, ne voivat alentaa lelun toimivuutta.
- Lelua ei ole suunniteltu toimimaan litiumparistoilla.



Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote käyttöikänsä lopussa on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käännä paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.



EU 2006/66/EC mukainen

Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy.

Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käännä paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LEIKKIKALUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Lelun puhdistukseen käytetään pehmeää kangasriepua.
- Suojelkaa lelua iskuilta, lämmöltä, pölyltä, hiekalta, kosteudelta ja vedeltä.

ARTSANA pidättää itsellään oikeuden muuttaa millä hetkellä hyvänsä ja ilman ennakkoilmoitusta ylläolevan käyttöohjeen sisältöä. Näiden ohjeiden osittainenkin kopioiminen, toisille välittäminen, jäljentäminen sekä sen kääntäminen muulle kielelle, missä tahansa muodossa, on ehdottomasti kiellettyä ilman ARTSANA:n antamaa kirjallista lupaa.

Valmistettu Kiinassa

N Brukerveiledning TurboTouch

Alder: fra 2 år og oppover

Kjøretøyene bruker tre 1,5V alkaliske batterier av typen AA. Batteriene er inkludert.

Batteriene som sitter i leken når du kjøper den, er der bare for at man skal kunne prøve leken i forretningen. Før du bruker leken den første gangen, anbefaler vi at du skifter ut batteriene som ligger i batterirommet.

ADVARSLER

For barnets sikkerhet: **PASS PÅ!** 

Fjern eventuelle plastposer og alle deler som hører til produktets innpakning, og kast dem eller oppbevar dem utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.

- Skal kun brukes under kontinuerlig tilsyn av en voksen.
- Kontrollere produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Ikke rør hjulene på kjøretøyet når det er i funksjon.
- Ikke bruk leken på veien.
- Ikke bruk leken på våte, sandete eller støvete flater.

TEKNISKE DATA

Fig. A Bryterspak av/på (I / O); Løkk til batterirom.

Fig. B Oppladingsystem

BESKRIVELSE AV LEKEN

Denne leken er en bil med elektrisk opplading, som aktiveres ganske enkelt bare ved å trykke på selve bilen. Jo flere ganger man trykker på bilen, jo lengre vil den kunne kjøre. Det lengste bilen kan kjøre er ca. 10 meter (denne avstanden avhenger av miljøbetingelsene, og kan derfor også være mye kortere).

HVORDAN LEKEN FUNGERER

- Slå på bilen ved å flytte bryterhendelen av/på (fig. A-1), under bilen, til I.
- Bilen lades opp ved at man trykker den ned flere ganger (Fig. B).
- Når den er ladet opp, kjører bilen raskt rett frem. Jo flere ganger man trykker på bilen, jo lengre kjører den.
- Når barnet er ferdig med å leke, bør bilen slås av ved å flytte skyveren (fig. A-1) til O.

MERK: Bryteren i stilling "DEMO (I)" brukes kun for demonstrasjon av produktet i forretningen.

Forsikre deg om at du ikke bruker produktet i denne modusen, denne gir nemlig begrenset funksjon av produktet.

INNSETTING OG/ELLER SKIFTE AV BATTERIER

- Batteriene skal alltid skiftes ut av en voksen.
- For å skifte batterier: Skru ut skruen som sitter i lokket (fig. A-2) med en skrutrekker. Ta av lokket, ta de tomme batteriene ut av batterirommet og sett i nye. Pass på at batteriene settes mot riktig pol (som vist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Bruk alkaliske batterier av samme eller tilsvarende type som de som anbefales for dette produktet.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
- Ikke bland nye og brukte batterier.
- La ikke batteriene eller eventuelt verktøy bli liggende slik at barn får tak i dem.
- Kortslett ikke batteriklemmene.
- Ta alltid de tomme batteriene ut av produktet, slik at eventuell væskelekkasje ikke skader produktet.
- Ta alltid batteriene ut hvis produktet ikke skal brukes på lang tid.
- Ta batteriene ut før leken kasseres.
- Ikke brenn eller kast brukte batterier i omgivelsene, men lever dem til kildesortering.
- Dersom det lekker væske fra batteriene, må de skiftes ut øyeblikkelig. Rengjør batterirommet omhyggelig.

- og vask hendene godt hvis de har vært i berøring med væsken.
- Du må ikke forsøke å lade opp batterier som ikke er oppladbare: de kan eksplodere.
- Det er ikke tilrådelig å bruke oppladbare batterier; de kan redusere lekens ytelser.
- Leken er ikke laget for å fungere med litiumbatterier.



Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid.

Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av.

For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET

- Rengjør leken med en myk klut.
- Beskytt leketøyet fra slag, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

ARTSANA forbeholder seg retten til å endre når som helst, og uten forhåndsvarsel, det som er skrevet i denne bruksanvisningen. Enhver form for kopi, videresending, gjengivelse, også delvis, samt oversettelse til andre språk av denne bruksanvisningen, er strengt forbudt uten forutgående skriftlig tillatelse fra ARTSANA.

Produsert i Kina.

Ålder: från och med 2 år

Bilen fungerar med 3 1,5 Volts alkaliska batterier av typ AA. Batterier ingår.

De batterier som finns i leksaken vid inköpet används endast som prov vid demonstration i affären. Innan du använder leksaken första gången bör du byta ut batterierna i batterifacket.

ANVISNINGAR



För barnets säkerhet: **OBS!**

Avlägsna eventuella plastpåsar och alla element som tillhör produktens förpackning före användning och eliminera eller förvara utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.

- Får endast användas under tillsyn av vuxen.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller är sönder. Vid synlig skada får leksaken inte användas och ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Rör inte bilens hjul när den är i funktion.
- Får inte användas på gata.
- Använd inte på våta, sandiga eller dammiga ytor.

TEKNISKA EGENSKAPER

Fig. A Strömbrytaren för påslagning/fråslagning (II/O); batterifackets lucka.

Fig. B Laddningssystem

INTRODUKTION AV LEKSAKEN

Den här bilen fungerar med elektrisk laddning och aktiveras enkelt genom tryck på bilen. Ju fler gånger du trycker på bilen, desto längre sträcka kan den köra. Den längsta sträcka som bilen kan köra är cirka 10 meter (sträckan kan minska något beroende på miljöförhållandena).

HUR BILEN FUNGERAR

- Starta bilen genom att ställa strömbrytaren (fig. A-1) som sitter på undersidan på II.
- Bilen laddas genom att du trycker den flera gånger neråt (fig. B)
- När du slutar ladda bilen kör den snabbt i väg rakt fram. Ju fler gånger du trycker desto längre kör bilen.
- Stäng alltid av bilen efter lek genom att ställa markören (fig. A-1) på O.

OBS: läget I "DEMO (I)" på strömbrytaren används endast för demonstration i affären.

Kontrollera att bilen inte används i det här läget, eftersom det ger en begränsad funktion.

ISÄTTNING OCH/ELLER URTAGNING AV BATTERIER

- Utbyte av batterier ska alltid göras av vuxen.
- För utbyte av batterier: lossa skruven på luckan (fig. A-2) med en skruvmejsel, ta av luckan och plocka ur de urladdade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna i rätt riktning. (se produkten), sätt tillbaka luckan och dra åt skruven.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller motsvarar den typ som rekommenderas för produktens funktion. Blanda inte alkaliska batterier, standard (kol-zink) eller omladdningsbara (nickel-kadmium).
- Blanda inte urladdade och nya batterier.
- Lämna inte batterier eller andra redskap inom räckhåll för barn.
- Kortslut inte kontakterna.
- Ta alltid ur urladdade batterier så att inte syra läcker ut, det kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas på en längre tid.
- Ta ur batterierna ur leksaken innan den kasseras.
- Kasta inte urladdade batterier på eld eller i naturen, lämna till särskild avfallsuppsamling.
- Byt ut batterierna omedelbart om de läcker. Rengör batterifacket och tvätta händerna noga, om du kommit



i kontakt med syran som läckt ut.

- Försök inte ladda om batterier som inte är omladdningsbara: de kan explodera.
- Du bör inte använda omladdningsbara batterier, de kan minska produktens funktion.
- Den här leksaken är inte avsedd att fungera med litiumbatterier.



Dette produkt er i overensstemmelse med direktivet EU 2002/96/EC.

Symbolet "ingen skraldespand" på apparatet betyder, at produktet ved endt levetid skal holdes adskilt fra husholdningsaffald og skal sendes til et indsamlingssted for udtjente elektriske og elektroniske apparater. Ved køb af et tilsvarende produkt skal det kasserede, gamle apparat tilbageleveres til forhandleren. Brugeren er ansvarlig for, at apparatet ved endt levetid deponeres hos egnede indsamling-

sinstanser.

En hensigtsmæssig separat indsamling med henblik på genbrug, samt miljøvenlig behandling og bortskaffelse, bidrager til at undgå mulige negative miljø- og sundhedspåvirkninger og forenkler genbrug af de materialer, som apparatet består af.

Nærmere oplysninger om de eksisterende indsamlingsmetoder kan fås hos de lokale instanser for bortskaffelse af affald eller i den forretning, hvor apparatet er købt.



DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplast för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.

Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Använd en mjuk trasa för rengöring av produkten.
- Skydda från stötar, värme, damm, fukt och vatten.

ARTSANA förbehåller sig rätten att när som helst och utan förhandsmeddelande göra ändringar av vad som står i bruksanvisningen. Reproduktion, överföring, omskrivning eller översättning till annat språk, även partiell eller i någon form av den här manualen är absolut förbjudet utan tidigare skriftligt tillstånd från ARTSANA.

Tillverkad i Kina





Ηλικία: Από 2 χρονών και επάνω

Το αυτοκίνητο λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AA" 1,5 Volt. Οι μπαταρίες συμπεριλαμβάνονται. Οι μπαταρίες του παιχνιδιού που συμπεριλαμβάνονται την στιγμή της αγοράς παρέχονται μόνο για την δοκιμή επίδειξης στο σημείο πώλησης. Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για πρώτη φορά σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες στην ειδική θήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!** 

Πριν τη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε τα πλαστικά σακουλάκια και όλα τα στοιχεία που είναι μέρος της συσκευασίας του προϊόντος και αφαιρέστε ή φυλάξτε τα μακριά από τα παιδιά.

Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

- Η χρήση του προϊόντος να γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την παρουσία ενδεχόμενων σπασμάτων. Σε περίπτωση ορατών βλαβών μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην ακουμπάτε τις ρόδες του οχήματος όταν αυτό είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες επιφάνειες, σε επιφάνειες με άμμο ή σκόνη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εικ. Α Μοχλός-διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (II / O), καπάκι θήκης μπαταριών.

Εικ. Β Σύστημα φόρτισης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Αυτό το παιχνίδι είναι ένα όχημα που φορτίζεται ηλεκτρικά, απλά "πιέζοντας" το ίδιο το όχημα. Όσο περισσότερες φορές πιέζεται το όχημα κάτω, τόσο περισσότερη θα είναι η απόσταση που διανύει.

Η μέγιστη απόσταση που διανύεται από το όχημα είναι περίπου 10 μέτρα (αυτή η απόσταση μπορεί να μειωθεί σημαντικά ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Ενεργοποιήστε το όχημα, τοποθετώντας το μοχλό-διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. Α-1) που βρίσκεται κάτω από το αυτοκίνητο στο II.
 - Το όχημα φορτίζεται πιέζοντας πολλές φορές το όχημα προς τα κάτω (Εικ. Β)
 - Όταν τελειώσει η φόρτιση, το όχημα ξεκινά γρήγορα ευθεία μπροστά. Όσο περισσότερες φορές πιέζεται το όχημα στην γη, τόσο περισσότερη θα είναι η διαδρομή που θα διανύσει από το όχημα.
 - Στο τέλος του παιχνιδιού, σας συνιστούμε να σβήσετε το όχημα, τοποθετώντας τον διακόπτη (εικ.Α-1) στο O.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η θέση "DEMO (I)" στον διακόπτη χρησιμοποιείται μόνο για εκθεσιακό σκοπό στο εσωτερικό του σημείου πώλησης.

Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν με αυτό τον τρόπο λειτουργίας που προβλέπει μια περιορισμένη λειτουργία του προϊόντος.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να γίνεται μόνο από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ξεβιδώστε την βίδα που βρίσκεται στο πορτάκι (εικ. Α-2) με ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε το πορτάκι, αφαιρέστε τις μπαταρίες, εισάγετε τις καινούργιες μπαταρίες προσέχοντας να τηρείτε την σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως αναφέρεται στο προϊόν), επανατοποθετήστε το πορτάκι και σφίξτε καλά την βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιες ή ισοδύναμες με τον τύπο που συνιστάται για την λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην ανακατεύεται αλκαλικές μπαταρίες, στάνταρ (άνθρακα-ψευδαργύρο) ή επαναφορτιζόμενες (νίκελ - κάδμιο).
- Μην ανακατεύεται τις άδειες μπαταρίες με τις καινούργιες.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή ενδεχόμενα εργαλεία κοντά στα παιδιά.
- Μην θέτετε σε βραχυκύκλωμα τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν για να αποφύγετε ενδεχόμενες απώλειες υγρού που μπορούν να βλάψουν το προϊόν



- Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν το πετάξετε.
- Μην πετάτε τις φορτισμένες μπαταρίες στην φωτιά και στο περιβάλλον, μα πετάξτε τις κάνοντας την διαφοροποιημένη συλλογή.
- Σε περίπτωση που οι μπαταρίες χάνουν υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε την θήκη τους και πλύνετε καλά τα χέρια σας σε περίπτωση επαφής με το υγρό που βγήκε.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες· μπορεί να εκραγούν.
- Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, θα μπορούσαν να μειώσουν την λειτουργικότητα του παιχνιδιού.
- Το παιχνίδι δεν είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί με μπαταρίες λιθίου .



προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΥ 2006/66/EC



Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από κρούσεις, θερμότητα, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

Η **ARTSANA** διατηρεί το δικαίωμά της να τροποποιήσει σε οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση όσα περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η αντιγραφή καθώς και η μετάφραση σε μια άλλη γλώσσα ακόμα και μερική αυτού εδώ του εγχειριδίου, είναι ρητώς απαγορευμένη χωρίς την προηγούμενη γραπτή εξουσιοδότηση από την ARTSANA

Κατασκευάστηκε στην Κίνα



Wiek: od 2 lat

Samochód działa na 3 baterie alkaliczne typu "AA" o napięciu 1,5 V, załączone w opakowaniu.

Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych i po nabyciu zabawki powinny być bezzwłocznie wymienione na nowe.

OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**



Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy nie będące częścią zabawki i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zagrożenie uduszeniem.

- Zabawka powinna być używana pod ciągłym nadzorem osoby dorosłej.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy dotykać kół pojazdu podczas jego działania.
- Nie używać zabawki na ulicy.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.

DANE TECHNICZNE

Rys. A dźwignia przełącznika włączenia/wyłączenia (I / O); pokrywka gniazdka na baterie.

Rys. B System ładowania

OPIS ZABAWKI

Zabawka ta jest pojazdem o napędzie elektrycznym, który uruchamia się dzięki zwyklemu "naciśnięciu" zabawki. Im częściej pojazd zostanie naciśnięty, tym większa będzie odległość pokonana przez zabawkę.

Maksymalna odległość, którą zabawka może pokonać wynosi około 10 metrów (odległość ta może się znacząco zmniejszyć w zależności od warunków środowiskowych).

SPÓSOB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

- Włączyć pojazd ustawiając dźwignię przełącznika włączenia/wyłączenia (rys. A-1) pod samochodem, na pozycji II.
- Pojazd ładuje się naciskając go wielokrotnie do dołu (Rys. B)
- Po naładowaniu pojazd szybko ruszy do przodu. Im więcej razy naciśnie się samochód tym dłuższa będzie droga jaką przebiegnie.
- Po zakończeniu zabawy należy zawsze wyłączyć pojazd, ustawiając suwak (rys.A-1) na pozycji O.

UWAGA: pozycja „DEMO (I)” na wyłączniku służy jedynie do celów pokazowych w punkcie sprzedaży. Nie należy używać zabawki w tym sposobie ponieważ oferuje on ograniczone działanie produktu.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy: poluzować śrubokrętem wkręt pokrywy (rys. A-2), wyjąć wyczerpane baterie, włożyć nowe zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie), włożyć pokrywę i dokręcić mocno wkręt.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub dających się wielokrotnie ładować (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.

Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.

Zanim zabawka zostanie wyrzucona, należy wyjąć z niej baterie.

- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia, należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Jeśli zauważone zostały wycieki z baterii, należy je bezzwłocznie wymienić. Proszę pamiętać o wyczyszczeniu gniazdka



na baterie i dokładnym umyciu rąk w razie zetknięcia się z wyciekami.

- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować; mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować, mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- Zabawka nie działa na baterie litowe.



Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.

Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC.

Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.

Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwić odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

- Czyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki.
- Chronić zabawkę przed uderzeniami, źródłami ciepła oraz kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

ARTSANA zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w niniejszej instrukcji w jakimkolwiek momencie i bez uprzedzenia. Powielanie, przekazywanie, przepisywanie lub tłumaczenie na inny język nawet częściowe w jakiegokolwiek formie niniejszej instrukcji, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy ARTSANA jest stanowczo zabronione.

Wyprodukowano w Chinach
BABY COLLECTION-SERVIS
MIŁA 12
RASZYN-RYBIE
05-090
Tel. (022) 716-22-91
www.chicco.pl





Возраст: от 2 лет и старше

Для работы автомобиля требуются 3 щелочные батарейки типа AA на 1,5 Вольт. Батарейки включены в комплект поставки. Находящиеся в игрушке батарейки в момент покупки служат только для показа работы игрушки в магазине. Перед первым использованием игрушки рекомендуется заменить батарейки, находящиеся в специальном отсеке.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Для безопасности вашего ребенка: **ВНИМАНИЕ!**

Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и все компоненты упаковки и уничтожьте их или храните в недоступном для детей месте. Опасность удушья.

• Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого.

• Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.

• Запрещается касаться колес движущегося автомобиля.

• Не используйте игрушку на дорогах.

• Не используйте игрушку на мокрых, песчаных или пыльных поверхностях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рис. А Рычаг включения/выключения (II / O); дверца батарейного отсека.

Рис. В Зарядное устройство

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данная игрушка является автомобилем с электрическим зарядным устройством, которое запускается простым надавливанием на сам автомобиль. Чем чаще надавливаешь на автомобиль, тем большее расстояние он преодолет. Максимальное расстояние, пройденное автомобилем, составляет приблизительно 10 метров (при неблагоприятных погодных условиях оно значительно снижается).

КАК ИГРАТЬ

• Включите автомобиль, повернув на II рычаг включения/выключения (рис. А-1), расположенный под автомобилем.

• Зарядка автомобиля происходит при его надавливании вниз (Рис. В)

• По окончании зарядки автомобиль запускается и едет прямо. Чем чаще надавливаешь на автомобиль, тем большее расстояние он преодолет.

• По окончании игры рекомендуется обязательно выключить автомобиль, повернув на О рычаг (рис.А-1).

ВНИМАНИЕ: положение «ДЕМО (I)» на переключателе используется исключительно в демонстрационных целях в магазинах.

Убедитесь в том, что изделие не работает в этом режиме, поскольку он предусматривает ограничение функций.

УСТАНОВКА ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

• Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.

• Процедура по замене батареек: отверткой ослабьте винт дверцы (рис. А-2), снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и закрутите винт до упора.

• Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.

• Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).

• Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.

• Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.

• Не замыкайте накоротко клеммы питания.

• Не забывайте вынимать разряженные батарейки из изделия, чтобы возможная утечка жидкости из них не повредила изделие.

• Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.

• Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.





- Не выбрасывайте разряженные батарейки в огонь или просто в окружающую среду, их требуется сдавать в пункты раздельного сбора отходов.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замните их, очистив батарейный отсек и вымыв руки, особенно в случае контакта с жидкостью.
- Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.
- Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.



СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC

Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец.

Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Игрушку следует очищать мягкой тканью.
- Игрушку следует защищать от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

ARTSANA оставляет за собой право изменять в любой момент и без предупреждения содержание настоящей инструкции. Воспроизведение, передача, перепечатывание, а также перевод на другой язык, в том числе частичный, в любом виде, настоящей инструкции, категорически запрещены без предварительного письменного разрешения компании ARTSANA.





Kullanım Bilgileri TurboTouch

Yaş: 2 yaş ve üzeri

Arac 3 adet 1,5 Voltluk "AA" tipi alkalin pil ile çalışır. Piller dahil edilmmiştir.

Satış sırasında verilen piller yalnızca satış noktasındaki kullanım provası içindir. Oyunu ilk defa kullanmadan önce pilleri yenileri ile değiştirmeniz tavsiye edilir.

UYARILAR



Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**

Kullanımdan önce plastik torbaları ve diğer ambalaj parçalarını çıkarınız ve çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur.

- Yalnızca bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanılmalıdır.
- Ürünün aşınma durumunu ve hasarlı olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar görürseniz oyuncacı kullanmayınız ve çocukların çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Arac çalışırken tekerleklerine dokunmayınız.
- Oyuncacı sokakta kullanmayınız.
- Ürünü ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Resim A açma/kapama kolu (I / O); pil yuvası kapağı.

Resim B Şarj sistemi

OYUNCAĞA GİRİŞ

Bu oyun elektrikle çalışan ve araca "basılarak" harekete geçen bir oyundur. Araca basma sayısı ne kadar fazla olursa, aracın katedeceği mesafe de o kadar uzun olacaktır.

Aracın katedeceği maksimum mesafe yaklaşık 10 metredir (bu mesafe ortam koşullarına göre önemli ölçüde azalabilir).

OYUNCAĞIN ÇALIŞTIRILMASI

- Aracı açmak için, aracın altında bulunan açma/kapama kolunu (resim A-1) II konumuna getiriniz.
 - Aracı şarj etmek için araca aşağı doğru basınız (Resim B).
 - Şarj süresi bittiğinde, araç hemen düz olarak hareket edecektir. Araca birçok kez basarsanız aracın katedeceği mesafe daha uzun olacaktır.
 - Oyun bitiminde, açma/kapama kolunu (resim A-1) O konumuna getirerek oyuncacı daima kapatınız.
- DİKKAT:** açma kapama kolu üzerindeki "DEMO (I)" pozisyonu yalnızca ürünü satış noktasında sergilemek için kullanılır. Ürün bu modda kısıtlı bir performansa sahip olduğundan ürünü bu modda kullanmadığınızdan emin olunuz.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

- Pil değiştirme işlemi sadece bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için: pil yuvası kapağının vidalarını (resim A-2) bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı çıkartınız, yuvadan boşalmış pilleri çıkartınız, kutuplarına dikkat ederek (ürün üzerinde belirttiği gibi) yeni pilleri takınız, kapağı geçirip vidaları sonuna kadar sıkıştırınız.
- Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen veya aynı tip alkalin pil kullanınız.
- Alkalin pilleri, standart pilleri (karbon-çinko) veya şarj edilebilir pilleri (nikel-kadmiyum) birlikte kullanmayınız.
- Kullanılmış piller ile kullanılmamış pilleri birlikte kullanmayınız.
- Pilleri ve/veya onları çıkartmak için kullanılan aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.
- Pil uçlarını kısa devre yapmayınız.
- Piller boşalmış ise, pillerin akmasını ve ürüne zarar vermesini önlemek için pilleri çıkarınız.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri çıkarınız.
- Ürünü atmadan önce oyuncak çubuğunun pillerini çıkarınız.
- Kullanılmış pilleri ateşe veya çevreye atmayınız. Yasalara uygun şekilde özel atık olarak ayrı atınız veya toplama noktalarına götürünüz.
- Piller akarsa, pil yuvasını dikkatlice temizleyiniz ve pilleri hemen değiştiriniz. Bu işlemlerden sonra ellerinizi dikkatlice yıkayınız.





- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayınız, patlayabilir.
- Şarj edilebilir pillerin kullanımı önerilmez, oyunun performansını etkileyebilir.
- Ürün lityum pillerle çalışmak için tasarlanmamıştır.



Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırılmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırılmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olufluğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.



Bu ürün EU 2006/66/EC Direktifine uygundur.

Pillerin ya da ürünün konfeksiyonu üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, kent atığı gibi bertaraf edilmeyerek ayrıştırılmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tüketilmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:

Hg=Mercur, Cd= Kadmıyım, Pb= Kurşun.

Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırılmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin olufluğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

- Oyuncanın temizliği için yumuşak bir bez kullanınız.
- Oyuncayı darbelerden, ısıdan, tozdan, kumdan, nem ve sudan koruyunuz.

ARTSANA'nın bu kullanım kılavuzunda kayıtlı hususları herhangi bir anda ve önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.

Bu kullanım kılavuzunun ARTSANA'nın yazılı izni olmaksızın çoğaltılması, yayımlanması, kopya edilmesi ya da herhangi bir şekilde kısmen de olsa başka dillere çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

Çin'de üretilmiştir.





- يجب القيام دائماً بإزالة البطاريات الفارغة وذلك لتجنب خروج سائل منها يضر بهذا المنتج.
- يجب إزالة البطاريات من المنتج في حالة عدم استعماله لفترات طويلة.
- يجب إخراج البطاريات من اللعبة قبل التخلص منها.
- لا ترم البطاريات في النار ولا في البيئة، وإنما يجب التخلص منها ضمن نظام جمع وتفريق الخلفات.
- يجب القيام فوراً بإزالة البطاريات التي قد يتسرب منها سائل واستبدالها بغيرها. كما يجب تنظيف حجرة البطاريات بعناية وغسل اليدين جيداً في حالة ملامستهما للسائل المتسرب.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن. حيث يمكن أن يؤدي هذا إلى انفجار البطاريات.
- لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن، لأنها قد تقلل من كفاءة عمل اللعبة.
- اللعبة غير مصممة لتعمل ببطاريات ليثيوم.

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم EC/2002/96



يشير رمز صندوق الخلفات المشطوب الموجود على الجهاز بأن هذا المنتج، وبعد انتهاء عمره الافتراضي، يجب فصله عن الخلفات المنزلية ويجب تسليمه إلى أحد مراكز جمع وتفريق الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو يجب إعادته إلى البائع عند شراء جهاز جديد مائل. إن المستخدم هو المسؤول عن تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع الخلفات. إن جمع الخلفات وتفريقها بطريقة صحيحة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يساهم في جذب النتائج السلبية على البيئة وعلى الصحة العامة ويساعد أيضاً على تدوير المواد التي تتكون منها الأجهزة. إن تخلص المستخدم من المنتج بطريقة غير قانونية يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي ينص عليها المرسوم التشريعي رقم ١٩٩٧/٢٢ (المادة ٥٠ وما يليها من تعليمات المرسوم التشريعي رقم ٩٧/٢٢)، للحصول على مزيد من المعلومات عن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع الخلفات، يرجى الاتصال بالخدمات المحلية المختصة بالتخلص من الخلفات أو المحل الذي اشتريتم الجهاز منه.



مطابقة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2006/66/إي سي .
إن رمز صندوق الخلفات المشطوب الموجود على البطاريات أو على عبوة المنتج يشير إلى أنها بعد انقضاء عمرها الافتراضي يجب فصلها عن الخلفات المنزلية ولا يجب التخلص منها مثل الخلفات البلدية . ولكن يجب تسليمها لإحدى مراكز جمع وفقر الخلفات . أو تسليمها محل البيع عند شراء بطاريات أخرى جديدة مائلة قابلة للشحن أو غير قابلة للشحن .
إن كتابة أحد هذه الرموز الكيميائية Pb, Cd, Hg تحت رمز صندوق الخلفات المشطوب تشير إلى نوع المادة التي تحتوي عليها البطارية : Hg = الزئبق - Cd = الكاديوم - Pb = الرصاص .
على المستهلك مسؤولية تسليم البطاريات بعد انقضاء عمرها لإحدى المراكز المتخصصة في جمع وفقر الخلفات للعمل على تسهيل عمليات المعالجة والتدوير . وذلك أن جمع وفقر البطاريات الفارغة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سنية بالبيئة وبالصحة العامة . ويساهم أيضاً في إعادة استخدام المواد التي تتكون منها البطاريات بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يؤدي إلى حدوث أضرار بالبيئة وبالصحة العامة . لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفقر الخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من الخلفات أو إلى المحل الذي تم شراء المنتج منه .

تنظيف وصيانة اللعبة

- استعمل قطعة قماش ناعمة لتنظيف اللعبة.
- يجب حماية اللعبة من الصدمات والحرارة والغبار والرطوبة والماء.

تحتفظ شركة ارتسانا بحقوقها في تعديل دليل التعليمات هذا في أي وقت ودون سابق إنذار. يمنع منعاً باتاً إعادة إصدار الدليل أو نقله أو نسخه أو ترجمته إلى لغة أخرى. حتى ولو جزئياً. إلا بموافقة خطية من شركة ارتسانا.
صنع في الصين.



جهاز مراقبة الطفل تيربو تتش SA

العمر: من سنتين فما فوق

تعمل السيارة بثلاث بطاريات الكالين نوع «AA» بقوة 1,5 فولط. البطاريات مزودة مع اللعبة.
إن البطاريات الموجودة في اللعبة عند الشراء هي لغرض التجربة التوضيحية في محل البيع. قبل استعمال اللعبة للمرة الأولى ننصح باستبدال البطاريات في الحجرة المخصصة لها.



تحذيرات سلامة الطفل - تنبيه!

- قبل استعمال اللعبة يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء الداخلية في التغليف ووضعها في كافة الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب استعمال اللعبة تحت إشراف شخص بالغ دائماً.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللعبة بشكل واضح يجب الامتناع تماماً عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال في كافة الأحوال.
- لا تلمس عجلات السيارة عندما تكون قيد التشغيل.
- لا تستعمل اللعبة على الطريق.
- لا تستعمل اللعبة على أسطح مبللة أو رملية أو ترابية.

المواصفات الفنية

الصورة A: عتلة مفتاح التشغيل/الاطفاء (O / II): غطاء حجرة البطاريات.

الصورة B: نظام الشحن

نبذة عن اللعبة

هذه اللعبة هي عبارة عن سيارة ذات شحنة كهربائية. وهي تعمل بالضغط على السيارة نفسها. تزيد المسافة التي تقطعها السيارة بزيادة المرات التي يتم فيها الضغط على السيارة وهي على الأرض. أقصى مسافة تقطعها السيارة هي حوالي ١٠ أمتار (يمكن أن تقل هذه المسافة إلى حد كبير بناء على الظروف البيئية).

تشغيل اللعبة

- قم بتشغيل اللعبة وذلك بوضع عتلة مفتاح التشغيل والاطفاء. (الصورة A-1) الموجودة أسفل السيارة. على وضع II.
- يتم شحن السيارة بالضغط عليها عدة مرات نحو الأسفل (الصورة B).
- عند الانتهاء من الشحن تنطلق السيارة في سيرها بخط مستقيم. تزيد المسافة التي تقطعها السيارة بزيادة عدد المرات التي يتم فيها الضغط عليها.
- ننصح بإطفاء السيارة دائماً بعد الانتهاء من اللعب. وذلك بوضع المؤشر (الصورة A-1) على O.
- تنبيه: تستخدم وظيفة (II) DEMO على المفتاح لأغراض توضيحية في المحل الذي تباع فيه اللعبة.
- يجب الامتناع عن استعمال المنتج بهذه الوظيفة لأنها تتطلب قدرة تشغيلية محدودة.

إدخال و/أو تبديل البطاريات

- يجب أن يقوم شخص بالغ بتبديل البطاريات
- يتم تبديل البطاريات بهذه الطريقة: استعمل مفكاً لإزالة مسمار الغطاء (الصورة A-2). أخرج الغطاء من مكانه: قم بإزالة البطاريات الفارغة وأدخل البطاريات الجديدة مع الانتباه لوضعية أقطاب البطاريات (كما هو موضح على المنتج). ثم ادفع الغطاء وسم بشد المسمار جيداً حتى النهاية.
- يجب استعمال بطاريات الكالين مطابقة أو معادلة للنوع الواجب استعماله لتشغيل هذا المنتج.
- لا تمزج بطاريات الكالين وبطاريات قياسية (كربون-زك) أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم) مع بعضها.
- لا تمزج بطاريات فارغة مع أخرى جديدة.
- لا تترك البطاريات أو أية أدوات أخرى في متناول أيدي الأطفال.
- يجب الامتناع عن خلق دائرة كهربائية قصيرة بين روابط التغذية.



00867 Turbo Touch trattore



00868 Turbo Touch QUAD



00869 Turbo Touch Girl

Cod. 46 000867 000 000

89829 Z2.1



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com